

Rámcová poistná zmluva č. 491 000 441 - 16/543A

**Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou leteckej
techniky**

Poistník:

Slovenská republika

Ministerstvo obrany SR

Kutuzovova 8, SK - 832 47 Bratislava

IČO: 30 845 572

Poistený:

Slovenská republika

Ministerstvo obrany SR

Kutuzovova 8, SK - 832 47 Bratislava

IČO: 30 845 572

Poisťovateľ:

Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s.

Dostojevského rad 4, SK- 815 74 Bratislava 1

IČO: 00 151 700

IČ DPH: SK2020374862

DIČ: 2020374862

Okr. súd Bratislava I, Obch. reg. Oddiel: Sa, vložka č.: 196/B

Rámcová poistná zmluva č. 491 000 441 - 26/543 A

Táto poistná rámcová dohoda č. 491 000 441 (resp. 26/ 543) je uzavretá podľa §11 a 64 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v zmysle ustanovenia §269 ods.2 Obchodného zákonníka v platnom znení.

Poistník/ Slovenská republika
Poistený: Ministerstvo obrany SR
Kutuzovova 8, SK – 832 47 Bratislava
IČO: 30 845 572

Zastúpený: ING STEFAN SEBESTA
POVELENÍ RIADENÍM O/A

Vybavuje: tel.: 0960/322 418, fax: 0960/321 339

Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000171215/8180

Poist'ovateľ: Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s.
Dostojevského rad 4, SK - 815 74 Bratislava 1
IČO: 00 151 700
DIČ: 2020374862

Zastúpený: Ing. Marek Jankovič, podpredseda predstavenstva
Ing. Mojmír Vedej, riaditeľ odboru firemných klientov

Vybavuje: Ing. Michal Lintner, tel.: 02/5963 3294, fax: 02/5963 2163

Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
Číslo účtu: 2626.006 702 / 1100

Okr. súd Bratislava I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 196/B.

uzatvárajú v zmysle všeobecných záväzných predpisov túto poistnú zmluvu

Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou leteckej techniky

Osobitné ustanovenia: Slovenská republika, Ministerstvo obrany SR, zastúpené Úradom pre investície a akvizície je ako verejný obstarávateľ podľa tejto dohody poisníkom pre organizačné útvary a zariadenia rezortu Ministerstva obrany SR a Ozbrojených síl SR.

Poistné podmienky: Toto poistenie sa riadi Všeobecnými poistnými podmienkami pre povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu z prevádzky lietadla (ďalej len VPP – L) s dňom účinnosti od 01.02.2004, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto poistnej zmluvy.

Rozsah poistenia: - Poistenie je dojednané v rozsahu čl. 2 ods. 1 písm. a) VPP-L (zodpovednosť za škodu spôsobenú na zdraví a majetku osôb, ktoré nie sú prepravované v lietadle – tretích osôb)
- Poistenie je dojednané v súlade Medzinárodnými klauzulami vymenovanými v Zmluvných dojednaniach pre Časť III.

Poistná doba:	Začiatok poistenia:	Poistná doba:	Poistné obdobie:	Koniec poistenia:
	01.01.2007	01.01.2007 – 31.12.2008	1 rok	31.12.2008
	00:00 h.			24:00 h.

Táto poistná zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zástupcami oboch účastníkov a účinnosť dňom 01.01.2007.

Časť I.: Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou leteckej techniky – Dlhodobé poistenie

Poistné obdobie: Pre Časť I. sa dojednáva poistné obdobie **1 rok**.

Územná platnosť: V zmysle Tabuľky č.1

Predmet poistenia: Zodpovednosť za škodu spôsobenú prevádzkou leteckej techniky typu:
V zmysle Tabuľky č.1

MTOW: An – 26 24000 kg
L – 410 UVPE 6400 kg

Poistná suma: **Zodpovednosť za škodu voči tretím osobám (vrátane rizika vojny v rozsahu AVN 52 E)**
Pre jednu a všetky poistné udalosti pre škodu na majetku a/alebo na zdraví v súvislosti so zodpovednosťou za škodu voči tretím osobám je dojednaná poistná suma (limit poistného krytia):
V zmysle Tabuľky č.1

Poistné za Časť I.: **Tabuľka č.1 – Určenie ceny za dlhodobé poistenie dopravných lietadiel:**

Typ leteckej techniky:	Evid. č.	Územná platnosť	Limit poistného krytia v XDR	Poistné obdobie	Cena poistného za typ bez DPH	Cena poistného za typ vrátane DPH***
An – 26	3208	Európa, Afrika, Západná Ázia	80 000 000	1 rok	3.209.877,- Sk 802.470,- Sk**	0
An – 26	2506	Európa, Afrika, Západná Ázia	80 000 000	1 rok	3.209.877,- Sk 802.470,- Sk**	0
L – 410 UVPE	2421	Európa	18 000 000	1 rok	1.604.938,- Sk 401.234,- Sk**	0
L – 410 UVPE	2311	Európa	18 000 000	1 rok	1.604.938,- Sk 401.234,- Sk**	0
Spolu:					12.037.038,- Sk	0

* Kurz NBS ku dňu 14.07.2006 1 XDR = 44,998 SKK

** Poistné za riziko vojny a terorizmu v zmysle Medzinárodnej klauzuly AVN 52E

***Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s. nie je platiteľom DPH

Spoluúčast': Nedojednáva sa

Časť II.: Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou leteckej techniky – Krátkodobé poistenie

Poistné obdobie: Pre Časť II. sa dojednáva poistné obdobie od v zmysle jednotlivých prihlášok k tejto poistnej zmluve.

Územná platnosť: Európa

Predmet poistenia: Zodpovednosť za škodu spôsobenú prevádzkou lietadla typu:
V zmysle Tabuľky č.2

MTOW:	MI – 17	13 000 kg
	Mi – 24D	11 800 kg
	Mi – 24V	11 500 kg
	MiG – 29A	18 000 kg
	MiG – 29UB	18 480 kg
	L – 39 ZA	5 800 kg
	L – 39C	5 674 kg

Poistná suma: **Zodpovednosť za škodu voči tretím osobám (vrátane rizika vojny v rozsahu AVN 52 E)**
Pre jednu a všetky poistné udalosti pre škodu na majetku a/alebo na zdraví v súvislosti so zodpovednosťou za škodu voči tretím osobám je dojednaná poistná suma (limit poistného krytia):
V zmysle Tabuľky č.2

Poistné za Časť II.: **Tabuľka č.2 – Určenie ceny za krátkodobé poistenie jednorázových letov lietadiel:**

Typ leteckej techniky:	Evid. č.	Územná platnosť	Limit poistného krytia v XDR	Poistné obdobie	Cena poistného za typ bez DPH	Cena poistného za typ vrátane DPH*
L – 39	Podľa potreby	Európa	7.000.000,-	1 deň	0,- Sk	0
MiG – 29	Podľa potreby	Európa	80.000.000,-	1 deň	0,- Sk	0
Mi – 17	Podľa potreby	Európa	80.000.000,-	1 deň	0,- Sk	0
Mi – 24	Podľa potreby	Európa	18.000.000,-	1 deň	0,- Sk	0
Spolu:					0,- Sk	0

*Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s. nie je platiteľom DPH

Spoluúčast': Nedojednáva sa

**Zmluvné
dojednania
pre Časť II.:**

Poistník a poisťovateľ sa dohodli, že krátkodobé jednorázové poistenie jednotlivých typov leteckej techniky uvedených v Tabuľke č.2, bude vykonané písomne „Prihláškou k poisteniu pre poistenie jednotlivého typu leteckej techniky“ (ďalej len „prihláška k poisteniu“), ktorú je poisťník povinný zaslať poisťovateľovi. Tieto prihlášky k poisteniu budú realizačnými zmluvami o poistení pre každý prípad letu leteckej techniky poisťníka samostatne.

Poistník sa zaväzuje, že každý typ leteckej techniky, ktorý bude mať záujem poistiť realizačnou zmluvou, nahlási poisťovateľovi prihláškou k poisteniu najneskôr 3 hodiny pred požadovaným termínom účinnosti poistenia.

Za poistenú leteckú techniku, podľa tejto poistnej zmluvy, sa považuje taký typ leteckej techniky, pre ktorý je poisťníkom odoslaná prihláška k poisteniu poisťovateľovi, ktorý na jej základe vystaví certifikát pre daný typ leteckej techniky. V prihláške k poisteniu poisťník uvedie typ leteckej techniky a čas, na ktorý daný typ požaduje poistiť. Poistník a poisťovateľ sa dohodli, že prihlášky k poisteniu je možné odoslať i faxom a aj takéto dokumenty budú považované za platnú prihlášku.

Takáto prihláška, na základe ktorej bude vydaný certifikát, bude považovaná za samostatnú realizačnú zmluvu.

Poistník sa zaväzuje poskytnúť a doplniť všetky údaje požadované v prihláške k poisteniu.

Poistník a poisťovateľ sa dohodli, že poistenie podľa podmienok tejto poistnej zmluvy je možné uzavrieť len pre leteckú techniku, ktorej zoznam je uvedený v súťažných podkladoch v časti B.4 Dokumentácia, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto poistnej zmluvy.

Miesto plnenia predmetu zmluvy je Ministerstvo obrany Slovenskej republiky.

Poisťovateľ je povinný vystaviť potrebný doklad o poistení (poistný certifikát) v anglickom jazyku a doručiť ho do miesta plnenia na vlastné náklady a nebezpečenstvo v termíne do 2 hodín.

Dodatočné poistné sa pre za jednotlivé krátkodobé poistenia nedojednáva.

Poistený môže let uskutočniť aj náhradným lietadlom daného typu. Uvedenú skutočnosť oznámi poisťník poisťovateľovi písomne pred uskutočnením letu (najneskôr 3 hodiny pred uskutočnením letu aspoň faxom) za účelom vystavenia nového certifikátu.

Poisťovateľ pripúšťa zrušenie Prihlášky k poisteniu z dôvodu neuskutočnenia letu, čo je poisťník povinný oznámiť poisťovateľovi písomne.

Poisťovateľ pripúšťa možnosť zmeny termínu letu. Uvedenú skutočnosť oznámi poisťník poisťovateľovi písomne formou pred uskutočnením letu (najneskôr 3 hodiny pred uskutočnením letu aspoň faxom) za účelom vystavenia nového certifikátu a novej prihlášky k poisteniu.

Tabuľka č.3: Ďalšie kritérium poistenia:

Kritérium	Plnenie
Možnosť uzatvoriť jednorázovú zmluvu	3 hodiny pred odletom

Tabuľka č.4: Dodatočné podmienky

Požiadavka	Plnenie	Poznámka
Možnosť využitia náhradného lietadla daného typu	pripúšťa sa	v mimoriadnych prípadoch aj iný typ
Možnosť stornovať jednorázovú poistnú zmluvu z dôvodu zrušenia letu	pripúšťa sa	
Možnosť presunu letu	pripúšťa sa	Najneskôr 3 hodiny pred presunutým odletom oznámiť poisťovateľovi

Časť III.: Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou leteckej techniky – Spoločné a záverečné ustanovenia

Bežné poistné:

12.037.038,- Sk*

*Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s. nie je platiteľom DPH. Jednorázové poistné je celkovou navrhovanou zmluvnou cenou.

Vo vyššie uvedenej cene za poistenie (jednorázovom poistnom) sú zahrnuté všetky náklady poisťovateľa súvisiace s plnením zmluvy.

Splatnosť poistného: Bežné poistné je splatné v zmysle vyúčtovania k rámcovej poistnej zmluve č. 491 000 441 na bankové spojenie:

Tatra banka, a.s., Vajanského nábr. 5, 810 06 Bratislava
Číslo účtu: 2626 006 702 / 1100
Konštantný symbol: 3558
Variabilný symbol: 491 000 441

Zmluvné dojednania pre Časť III.:

Ďalej sa dojednáva, že toto poistenie sa dojednáva v zmysle Medzinárodných klauzúl: AVN 2000A, AVN 2001A, AVN 72, AVN 46B, AVN 48B, AVN 38B, AVN 52E, LSW 2488.

Záverečné ustanovenia:

1. Túto poistnú zmluvu možno meniť a dopĺňať len číslovanými písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Spôsoby zániku poistenia dojednaného v tejto poistnej zmluve upravujú VPP-L.
3. Poistník vyhlasuje a svojím podpisom potvrdzuje, že všetky údaje, ktoré uviedol v tejto poistnej zmluve sú úplné a pravdivé a nezamlčal žiadnu skutočnosť pre uzavretie tejto poistnej zmluvy podstatnú.
4. Poistník uzatvára poistnú zmluvu vo vlastnom mene.
5. Pokiaľ sa jednotlivé ustanovenia tejto poistnej zmluvy stanú neúčinnými, nie je tým dotknutá účinnosť ostatných ustanovení.
6. Zmluvné strany sa oboznámili s obsahom tejto poistnej zmluvy, porozumeli jej a na znak súhlasu ju dobrovoľne podpísali.

Táto poistná zmluva je vypracovaná v piatich rovnopisoch. Poisťovateľ obdrží dva výtlačky a poistník obdrží tri výtlačky.

Zmeny a doplnky tejto poistnej zmluvy je možno vykonať iba písomnou formou dodatku k tejto poistnej zmluve, ktorý bude jej neoddeliteľnou súčasťou.

Cena za obstarávanú službu je stanovená v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č.18/1996 Z.z. o cenách.

V zmysle zákona č.222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov sú poisťovacie služby od DPH oslobodené. Z uvedeného dôvodu je sadzba DPH rovná 0 a výška DPH rovná 0,- Sk.

Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.

V zmysle zákona č. 367/2000 o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti je aj poisťovňa osobou povinnou identifikovať každú fyzickú osobu alebo právnickú osobu, ak zistí, že pripravuje alebo vykonáva

- a) neobvyklú obchodnú operáciu,
- b) obchodnú operáciu v hodnote najmenej 15 000 EUR,
- c) viacero na seba nadväzujúcich obchodných operácií, ktorých hodnota v období 12 po sebe nasledujúcich mesiacov dosiahne najmenej 15.000 EUR.

Identifikácia je podľa § 5 ods. 1 zistenie

- a) mena, priezviska a rodného čísla alebo dátumu narodenia, druhu a čísla dokladu totožnosti fyzickej osoby, a ak ide o cudzinca, aj zistenie štátnej príslušnosti; u fyzickej osoby oprávnenej na podnikanie aj miesta podnikania a identifikačného čísla,
- b) názvu, sídla a identifikačného čísla právnickej osoby a údajov v rozsahu podľa písmena a) fyzickej osoby, ktorá je oprávnená v jej mene konať.

Neobvyklá obchodná operácia je podľa § 4 právny úkon alebo iný úkon, ktorý nasvedčuje tomu, že jeho vykonaním môže dôjsť k legalizácii alebo financovaniu terorizmu.

- Prílohy:**
- Vyúčtovanie k rámcovej poisťnej zmluve,
 - Vzor prihlášky k Rámcovej poisťnej zmluve,
 - Všeobecné poisťné podmienky pre povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu z prevádzky lietadla s účinnosťou od 01.02.2004
 - Prehľad poisťovanej leteckej techniky od 1.1.2007 – 31.12.2008 v zmysle Súťažných podkladov, Časti B.4 Dokumentácia,
 - Dojednané Medzinárodné klauzuly v zmysle Zmluvných dojednaní pre Časť III.

Vyhlasenie poistníka: Poistník dáva poisťovateľovi výslovný písomný súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov v informačnom systéme poisťovateľa v súvislosti s dojednaným poistením, so sprístupnením týchto údajov tretím osobám a ich spracúvaním tretími osobami v súvislosti so správou poistenia, likvidáciou poisťných udalostí a zaistením. Súhlas sa udeľuje na dobu do vysporiadania všetkých záväzkov vyplývajúcich z poisťnej zmluvy. Poistník sa zaväzuje písomne oznámiť poisťovateľovi všetky zmeny týkajúce sa údajov uvedených v zmluve.

V Bratislave, dňa 07.08.2006



podpis a pečiatka poistníka

Allianz  
Slovenská poisťovňa
Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s.
ústredie
Dostojevského rad 4
815 74 Bratislava 1
IČO: 60151700 IČ DPH: SK2020374862 DIČ: 2020374862


Ing. Marek Jankovič
podpredseda predstavenstva


Ing. Mojmir Vedej
odbor firemných klientov
riaditeľ
na základe splnomocnenia
podpis a pečiatka poisťovateľa

meno a priezvisko:
dátum narodenia:
číslo dokladu totožnosti:

meno a priezvisko:
dátum narodenia:
číslo dokladu totožnosti:

Vyúčtovanie k rámcovej poisťnej zmluve č. 491 000 441

Poistník: Slovenská republika
Ministerstvo obrany SR
Kutuzovova 8, SK – 832 47 Bratislava
IČO: 30 845 572

Druh poistenia: Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou leteckej techniky

Poistná doba: 01.01.2007 – 31.12.2008

Poistné obdobie: 1 rok

Druh poistenia	Poistené riziko	Poistná suma	Poistné**
Poistenie zodpovednosti za škodu z prevádzky lietadla Typ: An - 26 OM – 3208	Zodpovednosť za škodu voči tretím osobám	80 000 000 XDR*	3.209.877,- Sk
	Riziko vojny v zmysle AVN 52D/E		802.470,- Sk
Poistenie zodpovednosti za škodu z prevádzky lietadla Typ: An - 26 OM – 2506	Zodpovednosť za škodu voči tretím osobám	80 000 000 XDR*	3.209.877,- Sk
	Riziko vojny v zmysle AVN 52D/E		802.470,- Sk
Poistenie zodpovednosti za škodu z prevádzky lietadla Typ: L – 410 UVPE OM – 2421	Zodpovednosť za škodu voči tretím osobám	18 000 000 XDR*	1.604.938,- Sk
	Riziko vojny v zmysle AVN 52D/E		401.234,- Sk
Poistenie zodpovednosti za škodu z prevádzky lietadla Typ: L – 410 UVPE OM – 2311	Zodpovednosť za škodu voči tretím osobám	18 000 000 XDR*	1.604.938,- Sk
	Riziko vojny v zmysle AVN 52D/E		401.234,- Sk

* Kurz NBS ku dňu 14.07.2006 1 XDR = 44,998 SKK

** Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s. nie je platiteľom DPH

Bežné (ročné) poistné za riziko zodpovednosti za škodu voči tretím osobám:	9.629.630,- Sk
Bežné (ročné) poistné za riziko vojny a terorizmu v zmysle AVN 52D/E:	2.407.408,- Sk
Bežné (ročné) poistné celkom:	12.037.038,- Sk

Bežné poistné je splatné v nasledovných termínoch na bankové spojenie:

1. splátka vo výške 12.037.038,- Sk do 22.01.2007
2. splátka vo výške 12.037.038,- Sk do 22.01.2008

Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s., Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava 1

Tatra banka, a.s., Vajanského nábr. 5, 810 06 Bratislava,

Číslo účtu: 2626 006 702 / 1100

Konštantný symbol: 3558

Variabilný symbol: 491 000 441

V Bratislave, dňa 07.08.2006



28.9.2006

podpis a pečiatka poistníka

Allianz 

Slovenská poisťovňa

Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s.

se sídlom

Dostojevského rad 4

815 74 Bratislava 1

IČO: 00151700 IČ DPH: SK2026374862 DIČ: 2026374862

podpis a pečiatka poisťovateľa

Vzor prihlášky č. X k rámcovej poisťnej zmluve č. 491 000 441

Druh poistenia: **Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou leteckej techniky - krátkodobé jednorázové poistenie**

Poisťovateľ: **Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s.**
Odbor priemyslu a podnikateľov
Dostojevského rad 4
815 74 Bratislava 1
IČO: 00 151 700
DIČ: 2020374862
IČ DPH: SK2020374862
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sa, vložka č. 196/B

Poistený: **Slovenská republika**
Ministerstvo obrany SR
Úrad pre investície a akvizície
Kutuzovova 8, SK – 832 47 Bratislava
IČO: 30 845 572

Poistené riziká:

- Poistenie je dojednané v rozsahu čl. 2 ods. 1 písm. a) VPP-L (zodpovednosť za škodu spôsobenú na zdraví a majetku osôb, ktoré nie sú prepravované v lietadle – tretích osôb)
- Poistenie je dojednané v súlade s Medzinárodnou klauzulou AVN 52 E (zodpovednosť za škodu spôsobenú na zdraví a majetku osôb, ktoré nie sú prepravované v lietadle – tretích osôb – v súvislosti s rizikami vojny a terorizmu)

Začiatok poistenia poistné obdobie:	Začiatok poistenia:	Poistné obdobie:	Koniec poistenia:
	XX.XX.XXXX 00.00 hod.	XX.XX.XXXX – XX.XX.XXXX	XX.XX.XXXX 24.00 hod.

Územná platnosť: Európa

Predmet poistenia: Zodpovednosť za škodu spôsobenú prevádzkou leteckej techniky typu:
XXX OM - XXXX

MTOW: XXXXX kg

Poistná suma: Pre jednu a všetky poistné udalosti pre škodu na majetku a/alebo na zdraví v súvislosti so zodpovednosťou za škodu voči tretím osobám je dojednaná poistná suma (limit poistného krytia):
XX XXX XXX XDR

Spoluúčast': Nedojednáva sa

V Bratislave, dňa XX.XX.XXXX

.....
otlačok pečiatky a podpis poistníka

.....
otlačok pečiatky a podpis poisťovateľa

Prehľad poisťovanej leteckej techniky od 1.1.2007 – 31.12.2008 v zmysle Súťažných podkladov, Časti B.4 Dokumentácia

Mi-17

Max.vzlet. hmotnosť (kg)	13 000	13 000	13 000	13 000	13 000	13 000	13 000	13 000	13 000	13 000	13 000	13 000
Max. dolet (km)	930	930	930	930	930	930	930	930	930	930	930	930
Počet sedadiel	24/3	24/3	24/3	24/3	24/3	24/3	24/3	24/3	24/3	24/3	24/3	24/3
Zvláštna úprava	nemá	nemá	nemá	nemá	salón	nemá	nemá	nemá	nemá	nemá	nemá	nemá
Evid.č.	0841	0844	0807	0812	0821	0826	0847	0846	0845	0845	0845	0845
Výrobné č.	108M41	108M44	108M07	108M12	108M21	108M26	108M47	108M46	108M45	108M45	108M45	108M45
Rok výroby	1989	1989	1985	1985	1986	1987	1989	1989	1989	1989	1989	1989
Prevádzkovateľ (VÚ)	4977 Sliach	6335 Prešov	6335 Prešov	6335 Prešov	6335 Prešov	4977 Sliach	4977 Sliach	6335 Prešov	6335 Prešov	6335 Prešov	6335 Prešov	6335 Prešov
Poznámka												
	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K

Mi-24

Max.vzlet. hmotnosť (kg)	11 800	11 800	11 800	11 800	11 800	11 800	11 800	11 500	11 500	11 500	11 500	11 500
Max. dolet (km)	450	450	450	450	450	450	450	750	750	750	750	750
Počet sedadiel	8/3	8/3	8/3	8/3	8/3	8/3	8/3	8/2	8/2	8/2	8/2	8/2
Zvláštna úprava	nemá	nemá	nemá	nemá	nemá	nemá	nemá	nemá	nemá	nemá	nemá	nemá
Evid.č.	0223	0222	0215	0215	0149	4009	0704	0833	0814	0832	0832	0832
Výrobné č.	340223	340222	340215	340215	340149	340009	730704	730833	730814	730832	730832	730832
Rok výroby	1982	1982	1982	1982	1981	1978	1985	1988	1987	1988	1988	1988
Prevádzkovateľ (VÚ)	6335 Prešov	6335 Prešov	6335 Prešov	6335 Prešov	6335 Prešov	6335 Prešov	6335 Prešov	6335 Prešov	6335 Prešov	6335 Prešov	6335 Prešov	6335 Prešov
Poznámka	Mi-24D	Mi-24D	Mi-24D	Mi-24D	Mi-24D	Mi-24D	Mi-24V	Mi-24V	Mi-24V	Mi-24V	Mi-24V	Mi-24V
	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K

MiG-29

Max.vzlet. hmotnosť (kg)	18 000	18 000	18 000	18 000	18 000	18 000	18 000	18 000	18 000	18 000	18 000	18 480	18 480
Max. dolet (km)	2 450	2 450	2 450	2 100	2 450	2 100	2 450	2 900	2 900	2 900	2 900	2 150	2 100
Počet sedadiel	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2
Zvláštne úpravy	nemá	nemá	nemá	nemá	nemá	nemá	nemá	*	*	*	*	nemá	nemá
Evid.č.	0619	0921	2123	3709	3911	6124	6425	6526	6627	6728	5304	1303	50903028113
Výrobné č.	2960535406	2960535406	2960536021	2960532037	2960532039	2960536061	2960536064	2960536065	2960536066	2960536067	50903028253	50903028113	
Rok výroby	1983	1983	1983	1989	1989	1995	1995	1995	1995	1995	1995	1994	
Prevádzkovateľ (VÚ)	4977 Sliač	4977 Sliač	4977 Sliač	4977 Sliač	4977 Sliač	4977 Sliač	4977 Sliač	4977 Sliač	4977 Sliač	4977 Sliač	4977 Sliač	4977 Sliač	4977 Sliač
Poznámka	MiG-29A	MiG-29A	MiG-29A	MiG-29 A	MiG-29A	MiG-29A	MiG-29 A	MiG-29 A	MiG-29 A	MiG-29 A	MiG-29 UB	MiG-29 UB	MiG-29 UB
	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K

* podkrídlové palivové prídavné nádrže

dopravné lietadlá

Max.vzlet. hmotnosť (kg)	24 000	24 000	6 400	6 400
Max. dolet (km)	1 890	1 890	1 400	1 500
Počet sedadiel	39	39	9	9
Zvláštne úpravy	zástavba – sanita	zástavba – sanita	salón	nemá
Evid.č.	2506	3208	2311	2421
Výrobné č.	12506	13208	892311	902421
Rok výroby	1982	1983	1989	1990
Prevádzkovateľ (VÚ)	4990 Kuchyňa	4990 Kuchyňa	4990 Kuchyňa	4990 Kuchyňa
Poznámka	An-26	An-26	L-410 UVPE	L-410 UVPE
	D	D	D	D

L-39ZA

Max.vzlet. hmotnosť (kg)	5 800	5 800
Max. dolet (km)	1 100	1 100
Počet sedadiel	2	2
Zvláštna úprava	nemá	nemá
Evid.č.	4707	1730
Výrobné č.	934707	031730
Rok výroby	1989	1980
Prevádzkovateľ (VÚ)	4977 Sliač	4977 Sliač
Poznámka	L-39 ZAM	L-39 ZAM
	K	K

L-39C

Max.vzlet. hmotnosť (kg)	5 674	5 674	5 674	5 674	5 674
Max. dolet (km)	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100
Počet sedadiel	2	2	2	2	2
Zvláštna úprava	nemá	nemá	nemá	nemá	nemá
Evid.č.	5251	5302	5252	5253	5301
Výrobné č.	915251	915302	915252	915253	915301
Rok výroby	1987	1987	1987	1987	1987
Prevádzkovateľ (VÚ)	4977 Sliač	4977 Sliač	4977 Sliač	4977 Sliač	4977 Sliač
Poznámka	L-39 CM	L-39 CM	L-39 CM	L-39 CM	L-39 CM
	K	K	K	K	K

K – krátkodobé poistenie leteckej techniky 1 – 10 dní (letecké dni, cvičenia, výmeny malých leteckých jednotiek)
D – dlhodobé (celý rok)

Vylúčenie rizík spojených s rozpoznávaním dátumu (Date recognition exclusion clause)

Toto poistenie sa nevzťahuje na akékoľvek škody, poškodenia, straty, výdavky alebo záväzky (či v zmysle kontraktu, v dôsledku protiprávneho konania, nedbanlivosti, zodpovednosti za výrobok, skreslenie skutočnosti, podvodu alebo inak) akejkoľvek povahy akokoľvek vzniknuté alebo spôsobené alebo v dôsledku (priamo alebo nepriamo a ako celok alebo čiastočne):

- a) zlyhania alebo neschopnosti akéhokoľvek počítačového hardvéru, softvéru, integrovaného obvodu, čipu alebo informačnej technológie alebo systému (či už je vo vlastníctve poisteného alebo tretej osoby) presne alebo úplne spracovať, zmeniť alebo vykonať informáciu o roku, dátume a čase v súvislosti s:
 - zmenou roku z 1999 na 2000 a/alebo
 - zmenou dátumu z 21. Augusta 1999 na 22. Augusta 1999 a/alebo
 - akúkoľvek inú zmenu roka, dátumu alebo času
- či už k tomu príde v, pred, alebo po takejto zmene roka, dátumu a času
- b) akúkoľvek uskutočnená alebo zamýšľaná zmena alebo modifikácia akéhokoľvek počítačového hardvéru, softvéru, integrovaného obvodu, čipu alebo informačnej technológie alebo systému (či už je vo vlastníctve poisteného alebo tretej osoby) v očakávaní alebo reakcii na takúto zmenu roka, dátumu alebo času alebo akúkoľvek poskytnutú radu alebo poskytnuté služby v súvislosti s takouto zmenou alebo modifikáciou
- c) akékoľvek nepoužitie alebo nemožnosť použitia akejkoľvek veci alebo zariadenia akéhokoľvek typu akokoľvek vyplývajúce z akéhokoľvek činu, zlyhania alebo rozhodnutia poisteného alebo akejkoľvek tretej osoby v súvislosti s takouto zmenou roka, dátumu alebo času

a akékoľvek ustanovenie poistnej zmluvy týkajúce sa povinnosti poisťovateľa preskúmať alebo obhajovať nárok na náhradu škody sa nevzťahuje na akúkoľvek takto vylúčenú škodu.

AVN2000A

Zmluvné dojednania o pripoistení rizík spojených s prechodom do nového tisícročia

V prípade, že súčasťou poistnej zmluvy je dojednanie o Vylúčení rizík spojených s rozpoznávaním dátumu (AVN 2000A) dojednáva sa, že podľa tohto zmluvného dojednania AVN 2001A sa ustanovenia dojednania AVN 2000 nevzťahujú na:

1. akúkoľvek škodu alebo poškodenie lietadla v dôsledku nehody definovanej v poistnej zmluve (poistené lietadlo)
2. akékoľvek čiastky, ktoré je poistený povinný uhradiť zo zákona (a pokiaľ je tak dojednané v poistnej zmluve) v prípade:
 - a) zranenia cestujúceho priamo spôsobené v dôsledku nehody poisteného lietadla
 - b) straty alebo poškodenia batožiny alebo osobných vecí cestujúceho, prepravovanej pošty alebo nákladu priamo spôsobeného v dôsledku nehody poisteného lietadla
 - c) zranenia alebo poškodenia majetku priamo spôsobené poisteným lietadlom, akoukoľvek osobou alebo predmetom padajúcim z lietadla

ĎALEJ PLATÍ, ŽE :

1. Krytie v zmysle týchto zmluvných dojednaní podlieha tým istým podmienkam, obmedzeniam, výlukám a ustanoveniam ako sú uvedené v poistnej zmluve (výlučne okrem ustanovení uvedených v tomto dojednaní) a žiadne ustanovenie týchto zmluvných dojednaní nerozširuje krytie poskytované poistnou zmluvou.
2. Toto zmluvné dojednanie v nijakom prípade neposkytuje krytie pre:
 - a) uzemnené lietadlo
 - b) prípad nemožnosti použiť nejakú vec okrem prípadov, kedy bola takáto vec poškodená v dôsledku nehody krytej poistnou zmluvou.
3. Poistený si je vedomý toho, že poisťovateľ posúdi informácie poskytnuté v dotazníku k problematike prechodu do nového tisícročia, ďalších dokumentoch alebo materiáloch. Rozhodnutie o poskytnutí krytia podľa tohto zmluvného dojednania závisí na posúdení vyššie uvedených materiálov. Poistený ďalej súhlasí, že má povinnosť oznámiť poisťovateľom všetky zmeny a fakty, ktoré nastanú počas platnosti poistenia a môžu mať vplyv na krytie poskytnuté týmito zmluvnými dojednaniami.

AVN 2001A

Doložka o vyjadrení zákona o zmluvách AVN 72 (Práva tretích strán)

Práva osoby, ktorá nie je účastníkom tohoto poistenia alebo zaistenia, zrušeného, pozmeneného alebo zmeneného bez jej súhlasu na základe ustanovenia Zákona o kontraktoch z roku 1999 (Práva tretích strán), sú vylúčené z tohoto poistenia alebo zaistenia.

Doložka o výlukách nukleárných rizík AVN.38B

(1) Toto poistenie sa nevzťahuje na:

(i) stratu, zničenie alebo akékoľvek poškodenie majetku, resp. škodu alebo výdavky s spojené s nižšie uvedenými rizikami, ani na nijakú následnú škodu z nich,

(ii) nijakú právnu zodpovednosť akejkoľvek podstaty,

ktoré sú spôsobené priamo alebo nepriamo, za prispenia alebo v dôsledku:

(a) rádioaktívnych, toxických, výbušných alebo iných nebezpečných vlastností akéhokoľvek výbušného jadrového komplexu alebo jeho jadrového komponentu;

(b) rádioaktívnych vlastností alebo kombinácie rádioaktívnych vlastností s toxickými, výbušnými alebo inými nebezpečnými vlastnosťami akéhokoľvek rádioaktívneho materiálu v priebehu jeho prepravy ako nákladu, vrátane skladovania alebo manipulácie;

(c) ionizačného žiarenia alebo zamorenia rádioaktivitou z tohto žiarenia alebo z toxických, výbušných a iných nebezpečných vlastností, resp. rádioaktivitou akéhokoľvek druhu.

2. Dojednáva sa, že rádioaktívny materiál alebo iný zdroj rádioaktivity v článku 1(b) a (c) nezahŕňa:

(i) ochudobnený a prírodný urán v akejkoľvek forme;

(ii) rádioizotopy, ktoré sú v poslednej fáze spracovania, aby boli použité pre vedecké, medicínske, poľnohospodárske, komerčné, vzdelávacie a priemyselné účely.

3. Toto poistenie sa však nevzťahuje na stratu, zničenie alebo poškodenie akéhokoľvek majetku alebo následnú škodu, či zodpovednosť akéhokoľvek druhu v prípade, že

(i) má poistený dojednané iné poistenie, vrátane poistenia zodpovednosti v rámci jadrovej energie alebo

(ii) akákoľvek osoba alebo organizácia je požiadaná o dodržiavanie finančnej ochrany v súlade s legislatívou tej-ktorej krajiny alebo

(iii) poistený má nárok alebo, v prípade neexistencie tohto poistenia, by mal nárok na odškodnenie od vlády alebo vládnych úradov.

4. Strata, zničenie, poškodenie, výdaje alebo právna zodpovednosť spojená s nukleárnymi rizikami, ktoré nie sú článkom 2 vylúčené budú (v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy) kryté týmto poistením za predpokladu, že:

- (i) v prípade akéhokoľvek poistného nároku spojeného s rádioaktívnym materiálom v priebehu jeho prepravy ako nákladu, vrátane skladovania alebo manipulácie, takáto preprava bude vo všetkých ohľadoch rešpektovať „Technické pokyny pre bezpečnú leteckú prepravu nebezpečného tovaru“, vydanými Medzinárodnou civilnou leteckou organizáciou, pokiaľ uvedená preprava nepodlieha ďalšej reštriktívnej legislatíve, ktorú je potrebné vo všetkých ohľadoch dodržiavať;
- (ii) toto poistenie sa bude vzťahovať iba na udalosti, ktoré sa vyskytnú počas doby poistenia a nárok na náhradu škody bol uplatnený do troch rokov po dátume výskytu uvedenej udalosti;
- (iii) v prípade uplatnenia nároku na náhradu škody za stratu, zničenie alebo poškodenie, resp. stratu funkčnosti lietadla zapríčineného rádioaktívnou kontamináciou alebo za jej prispenia, pričom hladina kontaminácie prekročila maximálnu povolenú úroveň uvedenú v nasledovnej stupnici:

Emitor: (Bezpečnostné a zdravotné predpisy Medzinárodnej organizácie pre atómovú energiu – IAEA)	<u>Maximálna povolená úroveň nefixného rádioaktívneho povrchového zamorenia</u> (v priemere nad 300m ²)
Beta, gama a nízko-toxické alfa emitory	neprekračujúce 4 Bequerely/cm ² (10 ⁻⁴ microcuries/cm ²)
Všetky ostatné emitory	neprekračujúce 0,4 Bequerelov/cm ² (10 ⁻⁵ microcuries/cm ²)

- (iv) takto stanovené poistné krytie môže byť poisťiteľmi kedykoľvek zrušené za predpokladu zaslania písomného oznámenia o zrušení sedem dní vopred.

Doložka o výlukách hluku, znečistenia a iných rizík AVN.46B

1. Týmto poistením nie sú kryté škody, ktoré boli priamo alebo nepriamo spôsobené, nastali počas alebo ako následok:
 - (a) hluku (počuteľného ľudským uchom alebo nie), vibrácií, zvukového nárazu a akýmkoľvek s týmto súvisiacim javom,
 - (b) znečistenia a kontaminácie akéhokoľvek druhu,
 - (c) elektronického a elektromagnetického rušenia (interferencie),
 - (d) cudzím zásahom do užívania majetku,

pokiaľ táto škoda nebola spôsobená explóziou s požiarom pri havárii alebo kolízii alebo zaznamenaným núdzovým stavom počas letu, ktorý spôsobil nenáležitú prevádzku lietadla, alebo nevznikla ich následkom.
2. Vo vzťahu ku ktorýmkoľvek ustanoveniam tejto poistnej zmluvy, ktoré sa vzťahujú na akúkoľvek povinnosť upisovateľov rizika vyšetriť alebo obhajovať nároky vyplývajúce zo škôd, tieto ustanovenia nebudú vzťahovať na nasledovné :
 - (a) poistné udalosti vylúčené v odseku 1, alebo
 - (b) také škody alebo poistné udalosti kryté touto poistnou zmluvou, ktoré sa vyskytnú v kombinácii s ktoroukoľvek poistnou udalosťou vylúčenou v odseku 1 (nižšie uvádzané ako „kombinované škody“).
3. Vo vzťahu ku kombinovaným škodám poisťovateľa odškodnía (po dokázaní škody a podľa limitov poistnej zmluvy) poisteného za takú časť nasledujúcich položiek, ktoré bude možné priradiť k poistným udalostiam krytým touto poistnou zmluvou:
 - (a) škody, kedy bolo právoplatne rozhodnuté o zodpovednosti poisteného za tieto škody, a
 - (b) náklady vzniknuté poistenému na obhajobu.
4. Žiadne ustanovenie tejto poistnej zmluvy nieje v rozpore s výlukou akejkoľvek rádioaktívnej kontaminácie alebo inou výlukou, ktorá je pripojená k tejto poistnej zmluve, alebo je jej súčasťou.

Doložka o výlukách vojny, únosu a iných rizík AVN.48B (LETECKÁ DOPRAVA)

Týmto poistením nie sú kryté škody spôsobené:

- a) vojnou, inváziou, činnosťou vonkajších nepriateľov, vojnovým stavom (či už bola vojna vyhlásená, alebo nie), občianskou vojnou, výnimočným stavom, vojenskou alebo uzurpovanou mocou alebo pokusmi o uzurpáciu moci,
- b) akoukoľvek detonáciou akejkoľvek vojenskej zbrane pre vojenské účely, ktorá pracuje na báze štiepenia a/alebo syntézy atómov alebo jadier atómov, resp. na báze inej podobnej reakcie alebo rádioaktívnej sily alebo látky,
- c) demonštráciami, vzburami/verejnými nepokojmi, občianskymi nepokojmi alebo sociálnymi vzburami,
- d) akýmkoľvek skutkom vykonaným jednou alebo viacerými osobami, či už ide o zástupcov zvrchovanej moci alebo nie, s politickou alebo teroristickou motiváciou a či strata alebo škoda spôsobená takýmto skutkom je náhodná alebo úmyselná,
- e) akýmkoľvek zlomyseľným skutkom alebo sabotážou,
- f) konfiškáciou, znárodnením, vyvlastnením, obmedzovaním, zadržaním, prisvojením si, rekvíziou nároku alebo práva na užívanie akoukoľvek vládou alebo na základe jej výnosu (či už občianskej, vojenskej alebo vlády „de facto“ (samozvanej vlády)) alebo z titulu štátnej či miestnej právomoci,
- g) únosom alebo akýmkoľvek nezákonným zmocnením sa lietadla alebo protiprávnym využitím riadenia lietadla alebo posádky počas letu (vrátane pokusov o takéto zmocnenie sa alebo riadenie) vykonaným akoukoľvek osobou alebo osobami na palube lietadla, ktorá jedná bez súhlasu poisteného,

Týmto poistením ďalej nie sú kryté škody, ktoré vzniknú, zatiaľ čo poistený nemá možnosť kontroly nad lietadlom z dôvodu spôsobeného ktorýmkoľvek vyššie uvedeným rizikom. Za znovunadobudnutie možnosti kontroly nad lietadlom poisteným sa považuje bezpečný návrat lietadla poistenému na také letisko, ktoré nie je vylúčené v rámci územného rozsahu definovaného v tejto poistnej zmluve, a ktoré je v plnej miere vhodné na prevádzkovanie lietadla (podmienkou takého bezpečného návratu je parkovanie lietadla s vypnutými motormi a bez pôsobenia akéhokoľvek nátlaku).

Dodatok o rozšírenom krytí (zodpovednosť za škodu z prevádzky lietadla AVN 52 E)

1. Pokiaľ poisťná zmluva, ktorej je tento dodatok súčasťou, obsahuje klauzulu o vylúčení vojny, únosu lietadla a ďalších rizík (AVN 48B), dojednáva sa, že po úhrade dodatočného poistného uvedeného v poisťnej zmluve sú všetky paragrafy uvedené v klauzule AVN 48 B, okrem paragrafu b) vymazané a na poistenie sa vzťahujú podmienky tohto dodatku.
2. Výluka vzťahujúca sa iba na krytie rozšírené s ohľadom vymazania sub - paragrafu a) Klauzule AVN 48 B.

Poistenie sa nevzťahuje na zodpovednosť za škodu na akomkoľvek majetku, ktorý sa nachádza na zemi mimo územia Kanady a Spojených štátov amerických, pokiaľ škoda nebola spôsobená alebo nevznikla z prevádzky lietadla.

3. Obmedzenie poistného krytia

Limit náhrady škody poistiteľa v zmysle poistného krytia tohto dodatku je vo výške 50 000 000 USD alebo sa uplatňuje limit poisťnej zmluvy, podľa toho, ktorý limit je nižší na jednu poistnú udalosť a všetky poistné udalosti za poistné obdobie (sublimit). Tento sublimit platí v rámci celkového limitu poisťnej zmluvy a nebude poskytnutý nad limit uvedený v poisťnej zmluve.

V tomto rozšírenom poistnom krytí pre poisteného uvedeného v poisťnej zmluve platí, že tento sublimit sa nevzťahuje na zodpovednosť za škodu:

- pasažierom (na ich batožine alebo ich osobných zvrškoch), pokiaľ škoda vznikla z prevádzky lietadla, na ktoré sa vzťahuje poistenie,
- na náklade a poštových zásielkach ak sú na palube lietadla, pokiaľ škoda vznikla z prevádzky lietadla, na ktoré sa vzťahuje poistenie.

4. Automatický zánik poistenia

Poistenie, ktorého rozsah je rozšírený týmto dodatkom, automaticky zanikne za týchto okolností:

4.1 Celý rozsah poistného krytia:

- po vypuknutí vojny (bezohľadu na to či vojna bola vyhlásená alebo nie) medzi hociktorými dvomi alebo viacerými následovnými štátmi, menovite, Francúzsko, Čína, ľudová demokratická republika, Ruská Federácia, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, Spojené štáty americké.

4.2. Poistné krytie rozšírené s ohľadom vymazania sub - paragrafu a) Klauzule AVN 48 B:

- Po výbuchu akejkoľvek vojnovéj zbrane obsahujúcej atomové alebo jadrové štiepenie alebo syntézu jadier alebo podobnú reakciu alebo rádioaktívnu silu alebo materiál kdekoľvek a akokoľvek došlo k takému výbuchu bezohľadu na to, či poistené lietadlo bolo do tejto situácie priamo zatiahnuté alebo nie.

4.3. Celý rozsah poistného krytia s ohľadom na akékoľvek zabratie poisteného lietadla pre iné účely alebo použitie:

- po takom zabratí

Za predpokladu, že poistené lietadlo je vo vzduchu, keď nastala situácia uvedená v bodoch 4.1., 4.2. alebo, 4.3. tohto dodatku, potom poistné krytie podľa tohto dodatku (pokiaľ nie je inak zrušené, ukončené alebo vypovedané) pokračuje pokiaľ lietadlo neukončí prvé pristátie a pasažieri neopustia palubu.

5. Revízia a výpoveď

Revízia poistného a/alebo územného rozsahu (7 dní)

Poistitelia môžu oznámiť revíziu poistného a/alebo územného krytia – takéto oznámenie sa stáva platným uplynutím 7 dní od 23. 59 hodín stredoevropského času odo dňa, kedy bolo také oznámenie podané.

Obmedzená výpoveď (48 hodín)

Pokiaľ došlo k výbuchu ako je uvedené v bode 4.2. tohto dodatku poistitelia môžu oznámiť výpoveď jednej alebo viacerých častí poistného krytia podľa paragrafu 1 tohto dodatku s odvolaním sa na paragrafy c), d), e), f) a /alebo g) klauzule AVN 48 B, takéto výpoveď sa stáva platná uplynutím 48 hodín od 23.59 hodín stredoevropského času odo dňa, kedy bola táto výpoveď podaná.

Výpoveď (7 dní)

Poistné krytie podľa tohto dodatku môže byť zrušené buď zo strany poistiteľa alebo poisteného podaním výpovede , ktorá sa stáva platná uplynutím sedem dní od 23.59 hodín stredoevropského času odo dňa, kedy bola táto výpoveď podaná.

Oznámenie

Všetky oznámenia, na ktoré sa odvoláva tento dodatok , musia mať písomnú formu.

Poznámka:

Tento preklad je iba informatívny, prednosť pred týmto prekladom má anglická verzia AVN 52D/E.

Azbestová výluka

Toto poistenie sa nevzťahuje na škody akéhokoľvek druhu, ktoré priamo alebo nepriamo súvisia alebo vzniknú alebo sú následkom:

- 1) skutočnej, údajnej alebo hroziacej prítomnosti azbestu v akejkolvek forme alebo akéhokoľvek materiálu alebo výrobku obsahujúcom alebo údajne obsahujúcom azbest

alebo

- 2) akejkolvek povinnosti, požiadavky, príkazu alebo zákonnej požiadavky vznesenej voči poistenému či iným osobám testovať, dohliadať, čistiť, odstrániť, zhromaždiť, spracovať, neutralizovať, poskytnúť ochranu alebo iným spôsobom reagovať na skutočnú, údajnú alebo hroziacu prítomnosť azbestu alebo iného materiálu alebo výrobku, obsahujúceho alebo údajne obsahujúceho azbest.

Táto výluka sa nevzťahuje na akúkoľvek škodu, zapríčinenú haváriou, výbuchom, požiarom, nárazom alebo na škodu, ktorá vznikla následkom zaznamenaného stavu leteckej núdze, ktorý spôsobil neobvyklý chod lietadla.

Odchýlne od iných ustanovení tejto poistnej zmluvy poisťovateľ nie je povinný vyšetrovať, obhajovať alebo uhradiť náklady na obhajobu v súvislosti s akoukoľvek škodou, úplne alebo čiastočne vylúčenou v bodoch (1) a (2) tejto výluky.

LSW 2488 AGM 00003

VŠEOBECNÉ POISTNÉ PODMIENKY PRE POVINNÉ ZMLUVNÉ POISTENIE ZODPOVEDNOSTI ZA ŠKODU Z PREVÁDZKY LIETADLA

Úvodné ustanovenia

Pre povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu z prevádzky lietadla (ďalej len „poistenie“) platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka, príslušné ustanovenia zákona č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, súvisiace všeobecne záväzné právne predpisy, tieto Všeobecné poistné podmienky pre povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu z prevádzky lietadla (ďalej len „VPP“), ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť poistnej zmluvy a letecké klauzuly AVN, v prípade, že sú uvedené v poistnej zmluve.

Čl. 1

Predmet poistenia

1. Toto poistenie sa vzťahuje na zodpovednosť poisteného za škodu spôsobenú inému v súvislosti s poskytovaním letových prevádzkových služieb lietadlami, ktoré sú špecifikované v poistnej zmluve, pričom škoda vznikla v čase trvania poistenia na území uvedenom v poistnej zmluve a poistený je za škodu zodpovedný v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Toto poistenie sa vzťahuje na zodpovednosť za škodu spôsobenú:
 - a) poisteným a všetkými osobami, ktoré sa na základe poverenia poisteného podieľajú na prevádzke, pilotovaní a obsluhu lietadla,
 - b) vlastným leteckým personálom poisteného, pokiaľ je tento poisteným oprávnený vykonávať činnosť na lietadle,
 - c) zmluvným leteckým dopravcom a osobami, konajúcimi pre neho.

Čl. 2

Rozsah poistenia

1. Toto poistenie sa vzťahuje na zodpovednosť poisteného za škodu spôsobenú:
 - a) na zdraví osôb, ktoré nie sú prepravované v lietadle alebo na ich majetku (tretie osoby),
 - b) na zdraví osôb prepravovaných na palube lietadla (pasažierov) alebo na ich majetku, ktorý je s nimi prepravovaný a na ich registrovanej batožine, pokiaľ nie je v poistnej zmluve dohodnuté inak,
 - c) na prepravovanom leteckom náklade/tovare, ktorý je oslobodený od platenia cla, pokiaľ nie je v poistnej zmluve dohodnuté inak.

Čl. 3

Územné krytie

Toto poistenie sa vzťahuje na škodu vzniknutú na území uvedenom v poistnej zmluve v čase trvania poistenia.

Čl. 4

Výluky z poistenia

1. Toto poistenie sa nevzťahuje na zodpovednosť za škodu:
 - a) prevzatú nad rámec stanovený právnymi predpismi,
 - b) vzniknutú v dôsledku toho, že technický stav lietadla nie je v súlade s predpismi a ustanoveniami pre prevádzkovanie lietadla, alebo lietadlo nemá osvedčenie o letovej spôsobilosti, alebo nie je zapísané v registri lietadiel,
 - c) ak prevádzkovateľ lietadla nemá osvedčenie prevádzkovateľa lietadla,
 - d) ak pilot(i) lietadla nemali požadované oprávnenie na vykonávanie činností pilota v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi,

e) spôsobenú vplyvom rádioaktívneho žiarenia (napr. alpha, beta, gamma žiarenie), neurónového žiarenia, laserového alebo maserového žiarenia v zmysle medzinárodnej klauzuly (AVN 38 B),

f) spôsobenú výbuchom jadrového komponentu/súčiastky,

g) vzniknutú hlukom, vibráciou, elektromagnetickým pôsobením alebo znečistením životného prostredia v zmysle medzinárodnej klauzuly (AVN 46 B). Táto výluka sa však nevzťahuje na škodu spôsobenú požiarom, výbuchom, zrážkou, nehodou v čase zaznamenaného letu v núdzi, ktorého príčinou bola neobvyklá činnosť lietadla.

h) spôsobenú vojnovými udalosťami, vzburou, povstaním, výbuchom akejkoľvek vojenskej zbrane, použitím jadrovej zbrane, atómovej zbrane, spôsobenú vplyvom akéhokoľvek žiarenia, štrajkom, občianskymi vojnami, pracovnými nepokojmi, sabotážou, akoukoľvek teroristickou akciou, únosom lietadla v zmysle medzinárodnej klauzuly (AVN 48 B),

i) spôsobenú zhabaním lietadla alebo iným zásahom štátnej alebo úradnej moci,

j) na zdraví spôsobenú pracovným úrazom alebo chorobou z povolania,

k) vzniknutú príbuzným poisteného v priamom rade,

l) spôsobenú poisteným alebo pilotom, ktorá vznikla spolu-poisteným stranám/partnerom,

m) vzniknutú na majetku, ktorá je uplatňovaná navzájom medzi spolupoistenými stranami,

n) spôsobenú poisteným úmyselne alebo vedomou nedbanlivosťou.

2. Ďalej sa toto poistenie nevzťahuje na škodu, ktorá vznikla:

a) v súvislosti s používaním lietadla na nezákonné účely, alebo na iné účely ako sú uvedené v poistnej zmluve alebo bez povolenia na let,

b) prekročením počtu prevážaných pasažierov,

c) nedodržaním územného rozsahu krytia, pokiaľ sa tak nestalo zásahom vyššej moci,

d) nesprávnou a neodbornou obsluhou lietadla vykonanou na príkaz alebo na základe poverenia poisteného osobou, ktorá nemá na výkon tejto činnosti potrebné oprávnenie,

e) obsluhou lietadla pod vplyvom alkoholu alebo návykových látok,

f) na zdraví alebo majetku leteckého personálu, ktorý je poverený vykonávaním činnosti v lietadle/na lietadle,

g) na majetku, ktorý je vo vlastníctve alebo v držbe poisteného.

3. Poistenie sa nevzťahuje na zodpovednosť poisteného za škodu spôsobenú na ceninách, peniazoch, cennostiach a klenotoch prepravovaných na palube lietadla.

4. Z tohoto poistenia nie je poisťovateľ povinný hradiť pokuty a penále uložené poistenému v súvislosti s poistnou udalosťou, ani ušlý zisk.

Čl. 5

Začiatok, doba trvania a zánik poistenia

1. Poistenie sa dojednáva na dobu určitú.
2. Poistná doba je presne vymedzená v poistnej zmluve.
3. Poistná zmluva môže byť uzavretá aj v prospech inej osoby.
4. Poistenie začína dňom nasledujúcim po dni uzavretia poistnej zmluvy, ak v poistnej zmluve nie je uvedené inak.
5. Poistnú zmluvu možno zmeniť iba písomnou dohodou zmluvných strán.
6. Poistenie môže každý z účastníkov vypovedať do dvoch mesiacov po uzavretí poistnej zmluvy, vypovedná lehota je osemdeňná a jej uplynutím poistenie zanikne.
7. Poistenie ďalej zaniká v týchto prípadoch:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bolo poistenie dojednané,
 - b) odňatím licencie na vykonávanie leteckej dopravy alebo osvedčenia prevádzkovateľa lietadla,
 - c) zmenou v osobe prevádzkovateľa lietadla,
 - d) dohodou zmluvných strán.

8. Ak sa poisťovateľ dozvie až po poisťnej udalosti, že jej príčinou je skutočnosť, ktorú pre vedome nepravdivé alebo neúplné odpovede nemohol zistiť pri dojednaní poisťenia, a ktorá pre uzavretie poisťnej zmluvy bola podstatná, je oprávnený plnenie z poisťnej zmluvy odmietnuť. Odmietnutím plnenia poisťenie zanikne.
9. Poisťenie zanikne taktiež, keď poisťné za prvé poisťné obdobie alebo jednorázové poisťné nebolo zaplatené do troch mesiacov odo dňa jeho splatnosti, alebo poisťné za ďalšie poisťné obdobie nebolo zaplatené do jedného mesiaca odo dňa doručenia výzvy poisťovateľa na jeho zaplatenie, ak nebolo poisťné zaplatené pred dorúčením tejto výzvy. Výzva poisťovateľa obsahuje upozornenie, že poisťenie zanikne, ak nebude zaplatené. To isté platí, ak bola zaplatená len časť poisťného.

Čl. 6 Poisťné

1. Ak nie je v poisťnej zmluve dohodnuté inak, poisťné je jednorázové a je splatné dňom uzavretia poisťnej zmluvy na účet poisťovateľa. Ak je poisťné platené prostredníctvom peňažného ústavu alebo pošty, poisťné je zaplatené pripísaním poisťného na účet poisťovateľa v peňažnom ústave alebo vyplatením poisťného poisťovateľovi.
2. Poisťovateľ má právo poisťné za dobu do zániku poisťenia.
3. Ak je poistený v omeškaní s platením poisťného, poisťovateľ má nárok na úrok z omeškania vo výške stanovenej všeobecne záväzným právnym predpisom.
4. Ak je v poisťnej zmluve dohodnuté, že poisťné sa platí v splátkach, nezaplatením splátky poisťného v termíne splatnosti v súlade s poisťnou zmluvou sa stáva poisťné splatným za celé poisťné obdobie.

Čl. 7 Náhrada škody

1. Poistený má z tohto poisťenia právo aby poisťovateľ za neho nahradil poškodenému uplatnené a preukázané nároky na náhradu vzniknutej škody na zdraví alebo vzniknutých nákladoch pri usmrtení alebo škody vzniknutej poškodením, zničením, krádežou alebo stratou vecí, ak ku škodovej udalosti pri ktorej táto škoda vznikla a za ktorú poistený zodpovedá, došlo v čase trvania poisťenia.
2. Poistený má z tohto poisťenia právo, aby poisťovateľ za neho nahradil poškodenému aj uplatnené a preukázané nároky na náhradu účelne vynaložených nákladov spojených s právnym konaním a právnym zastúpením v zmysle čl. 8 týchto VPP, pokiaľ boli po poisťnej udalosti písomne schválené poisťovateľom.
3. Plnenie z jednej škodovej udalosti nesmie presiahnuť poisťnú sumu dojednanú v poisťnej zmluve. To platí i pre súčet všetkých plnení z viac časovo spolu súvisiacich škodových udalostí, ktoré vyplývajú z rovnakej príčiny, udalosti či iného nebezpečenstva.
4. Plnenie z jednej škodovej udalosti a všetkých škodových udalostí v priebehu trvania poisťenia nesmie presiahnuť poisťnú sumu dojednanú v poisťnej zmluve.
5. Ak rozhoduje o zodpovednosti za škodu súd alebo iný oprávnený orgán, je poisťovateľ povinný plniť až v deň, keď rozhodnutie tohto orgánu nadobudlo právoplatnosť.

Čl. 8 Náhrada nákladov konania

1. Poisťovateľ môže na základe písomného súhlasu nahradiť účelne vynaložené náklady spojené s právnym konaním a právnym zastúpením pri uplatňovaní nárokov podľa čl. 7 bodu 1 týchto VPP.
2. Poisťovateľ uhradí za poisteného náklady:
 - a) právneho konania a právneho zastúpenia poisteného v konaní o náhrade škody, pokiaľ bolo toto konanie potrebné na zistenie zodpovednosti poisteného alebo výšky škody, a to na všetkých stupňoch konania,

b) mimosúdneho prejednávania nároku poškodeného.

3. Pokiaľ je poistený povinný nahradiť škodu, ktorá presahuje poisťnú sumu, hradí poisťovateľ účelne vynaložené náklady spojené s právnym konaním a právnym zastúpením v pomere poisťnej sumy k celkovej výške nárokov na náhradu škody.

Čl. 9 Povinnosti poisteného

1. Poistený je povinný:
 - a) zachovávať povinnosti stanovené týmito VPP a prevádzkovať lietadlo v súlade so všeobecne záväznými predpismi platnými v SR,
 - b) oznámiť poisťovateľovi zamýšľané dočasné prerušenie alebo pozastavenie pravidelnej leteckej dopravy,
 - c) ohlásiť najneskôr do pätnástich dní každú zmenu spôsobu alebo druhu činnosti, ktorá môže mať za následok zvýšenie nebezpečenstva vzniku poisťnej udalosti, na ktoré sa dojednané poisťenie vzťahuje a uhradiť dodatočné poisťné,
 - d) odpovedať pravdivo a úplne na všetky písomné otázky poisťovateľa týkajúce sa dojednávaneho poisťenia. Túto povinnosť má aj poisťník. Pri vedomom porušení tejto povinnosti, môže poisťovateľ od poisťnej zmluvy odstúpiť, ak by pri pravdivom a úplnom zodpovedaní otázok poisťnú zmluvu neuzavrel. Toto právo môže poisťovateľ uplatniť do troch mesiacov odo dňa, keď takú skutočnosť zistil, inak právo zanikne.
 - e) uviesť v dotazníku typ a imatrikulačnú značku prevádzkovaného lietadla, max. vzletovú hmotnosť a ostatné požadované údaje,
 - f) vykonávať leteckú prepravu v rozsahu a za podmienok určených v licencií alebo v povolení, ak je poisteným letecký dopravca,
 - g) vynakladať všetko úsilie, aby poisťná udalosť nenastala a postupovať v súlade s pokynmi poisťovateľa vydanými k preventívnemu odvráteniu alebo zmenšeniu nebezpečenstva vzniku poisťnej udalosti.
2. Ak nastane poisťná udalosť poistený je povinný:
 - a) v súlade s pokynmi poisťovateľa odvrátiť alebo minimalizovať škodu,
 - b) bez zbytočného odkladu poisťovateľovi písomne oznámiť, že nastala poisťná udalosť, dať pravdivé vysvetlenie o jej vzniku a rozsahu následkov, poskytnúť poisťovateľovi súčinnosť potrebnú na zistenie príčiny a výšky škody, a predložiť všetky doklady, ktoré môžu byť podstatné pre určenie zodpovednosti za škodu, rozsahu a výšky škody,
 - c) uviesť typ a imatrikulačnú značku lietadla, ktoré spôsobilo škodu,
 - d) predložiť poisťovateľovi všetky doklady a záznamy o prevádzke lietadla ako aj ďalšie doklady, ktoré ustanovujú všeobecne záväzné právne predpisy,
 - e) oznámiť poisťovateľovi všetky informácie o škodovej udalosti, ktoré má k dispozícii a umožniť zamestnancom poisťovateľa, leteckým inšpektorom, prípadne havarijným komisárom, ktorí sú poverení poisťovateľom, zúčastniť sa šetrenia a zisťovania výšky škody,
 - f) pokiaľ je proti poistenému vznesený nárok na náhradu škody zo strany poškodeného alebo sa začalo občianske súdne konanie, trestné konanie alebo iné konanie, oznámiť to poisťovateľovi bez zbytočného odkladu,
 - g) neuznávať, neuspokojovať a nevyrovnávať úplne ani čiastočne nároky poškodeného na náhradu škody bez súhlasu poisťovateľa,
 - h) neuzatvárať súdny zmier bez súhlasu poisťovateľa,
 - i) včas sa odvolať proti rozhodnutiu príslušných orgánov o náhrade škody, ak k tomu dostal pokyn od poisťovateľa.
3. Pokiaľ poisťovateľ nahradil za poisteného škodu, prechádza na neho právo poisteného na náhradu škody alebo iné

obdobné právo, ktoré mu v súvislosti s jeho zodpovednosťou za škodu vzniklo proti inému. Poistený je povinný zdržať sa akéhokoľvek konania, ktoré by mohlo mať za následok zánik práva na náhradu škody.

4. V prípade, že právo na náhradu škody bolo riadne uplatnené, je poistený povinný postupovať podľa pokynov poisťovateľa. Výlučne poisťovateľ je oprávnený určiť právneho zástupcu poisteného, ktorému je poistený povinný poskytnúť všetku požadovanú súčinnosť, najmä predložiť doklady o škodovej udalosti a škode.
5. V prípade, že poistený poruší povinnosti uvedené v bode 2. písm. g), h), i) tohto článku, nie je poisťovateľ povinný poskytnúť poisťné plnenie.
6. Ak poistený poruší povinnosti uvedené v bode 1. písm. a), f), g) alebo v bode 2. písm. a), b), e), f) tohto článku, má poisťovateľ proti poistenému nárok na náhradu poisťného plnenia, ktoré za neho vyplatil z dôvodu škody spôsobenej prevádzkou lietadla, až do výšky 30% z vyplateného poisťného plnenia, primerane tomu, aký vplyv malo toto porušenie povinnosti poisteným na rozsah poisťovateľa plniť.

Čl. 10

Platné právo

Spory z poisťnej zmluvy prejednávajú a rozhodujú príslušné súdy Slovenskej republiky podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.

Čl. 11

Forma právnych úkonov

Všetky oznámenia a vyhlásenia medzi poisteným a poisťovateľom musia mať písomnú formu.

Čl. 12

Záverečné ustanovenia

1. Od týchto VPP je možné sa odchýliť iba v prípadoch v nich určených.
2. Doručovanie písomností - písomnosť poisťovateľa určená poisťníkovi alebo poistenému (ďalej len „adresát“) sa považuje za doručenie dňom prevzatia písomnosti adresátom, alebo dňom, kedy adresát prevzatie písomnosti odoprel. V prípade, že sa písomnosť uloží na pošte kvôli nezastihnutiu adresáta s tým, že si ju adresát v príslušnej lehote nevyzdvihol na pošte, považuje sa za doručenie v posledný deň tejto lehoty, aj keď sa adresát o jej uložení nedozvedel, alebo dňom, kedy bola písomnosť vrátená poisťovateľovi ako nedoručená pre zmenu adresy, ktorú poisťník alebo poistený neoznámil.

Výklad pojmov

Poisťník - je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá uzavrela s poisťovateľom poisťnú zmluvu.

Poistený - je prevádzkovateľ lietadla uvedený v poisťnej zmluve.

Prevádzkovateľ lietadla - právnická alebo fyzická osoba, ktorá prevádzkuje lietadlo ako vlastník alebo nájomca, a ktorá je zodpovedná za zaistenie bezpečnosti jeho prevádzky.

Letecký dopravca - právnická alebo fyzická osoba vykonávajúca za odplatu leteckú prepravu cestujúcich, batožiny, pošty alebo iného nákladu, špecifikovaného v poisťnej zmluve, a je držiteľom osvedčenia prevádzkovateľa lietadla a licencie na vykonávanie leteckej dopravy.

Osvedčenie prevádzkovateľa lietadla - doklad vydaný leteckým úradom potvrdzujúci, že prevádzkovateľ splnil požiadavky leteckého zákona a leteckých predpisov na prevádzkovanie lietadiel.

Lietadlo - je zariadenie schopné pohybu v atmosfére v dôsledku iných reakcií vzduchu, ako sú reakcie vzduchu voči zemskému povrchu. Za lietadlá sa považujú aj pripútané balóny bez rozdielu nosného média.

Let - doba, od chvíle kedy lietadlo dalo do pohybu motory za účelom štartu alebo pokusu o štart, v dobe, kedy je vo vzduchu, až do doby, kedy bolo kompletne dokončené pristátie.

Vyššia moc - neodvratiteľná udalosť, ktorá nemá pôvod v prevádzke lietadla alebo v konaní poisteného. Spravidla ide o živelné udalosti. Ide o stav, kedy poistený nemohol zabrániť vzniku škody ani pri vynaložení maximálneho úsilia.

Škoda je spôsobená vedomou nedbanlivosťou - ak poistený vedel, že ju môže spôsobiť, ale bez primeraných dôvodov sa spoliehal, že ju nespôsobí.

Škodová udalosť - je skutočnosť, ktorá môže byť dôvodom vzniku práva poisteného, aby poisťovateľ za neho nahradil škodu, za ktorú poistený zodpovedá.

Poisťná udalosť - je vznik povinnosti poisťovateľa nahradiť za poisteného vzniknutú škodu, za ktorú poistený zodpovedá.

Núdzové pristátie - situácia, keď lietadlo v dôsledku rizika vzniku poisťnej udalosti pristane na inom mieste než v mieste určenia.

Výdaje na odvrátenie alebo zmiernenie škody (záchranné náklady) - sú výdaje vynaložené na opatrenia potrebné k tomu, aby poisťná udalosť bola odvrátená, alebo riziko jej vzniku bolo zmenšené, prípadne aby bolo zabránené zväčšeniu rozsahu škody.

Havarijný komisár - je právnická alebo podnikajúca fyzická osoba, ktorá na základe splnomocnenia poisťovateľom zisťuje príčinu, pôvod a rozsah škody.

Poisťný certifikát - potvrdenie o tom, že poistený má dojednané povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu z prevádzky lietadla. Obsahuje základné údaje o predmete a rozsahu poistenia.

AVN 38 B - medzinárodná letecká klauzula o výluke nukleárných rizík.

AVN 46 B - medzinárodná letecká klauzula o výluke škôd spôsobených znečistením životného prostredia, hlukom alebo iných rizík.

AVN 48 B - medzinárodná letecká klauzula o výluke vojny, únosu a iných rizík.

Všeobecné poisťné podmienky nadobúdajú účinnosť dňom 1. 2. 2004.

Zmluva v elektronickej podobe vo formáte . pdf je totožná s podpísaným originálom.

Dátum – august 2010

meno pracovníka – Ing. Miloš Hora

podpis pracovníka

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Miloš Hora', written in a cursive style.